



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Guidelines Respecting  
Control in Fact for the  
Purpose of Subsection  
407.2(1) of the Insurance  
Companies Act**

**Lignes directrices sur le  
contrôle de fait  
(application du  
paragraphe 407.2(1) de la  
Loi sur les sociétés  
d'assurances)**

SOR/2002-162

DORS/2002-162

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on March 1, 2010

Dernière modification le 1 mars 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on March 1, 2010. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 mars 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Subsection 407.2(1) of the Insurance Companies Act			Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances)	
	INTERPRETATION	1		DÉFINITIONS	1
1	Definitions	1	1	Définitions	1
	APPLICATION	1		APPLICATION	1
2	Guidelines	1	2	Lignes directrices	1
	CONTROL IN FACT	1		CONTRÔLE DE FAIT	1
3	Determination	1	3	Décision	1
4	Policy objectives	1	4	Objectifs en matière de politique	1
5	Factors	2	5	Facteurs	2
	COMING INTO FORCE	5		ENTRÉE EN VIGUEUR	5
6	Coming into force	5	6	Entrée en vigueur	5

Registration  
SOR/2002-162 April 22, 2002

INSURANCE COMPANIES ACT

**Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Subsection 407.2(1) of the Insurance Companies Act**

The Minister of Finance, pursuant to subsection 3(4)<sup>a</sup> of the *Insurance Companies Act*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Subsection 407.2(1) of the Insurance Companies Act*.

April 17, 2002

Paul Martin  
Minister of Finance

Enregistrement  
DORS/2002-162 Le 22 avril 2002

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances)**

En vertu du paragraphe 3(4)<sup>a</sup> de la *Loi sur les sociétés d'assurances*<sup>b</sup>, le ministre des Finances établit les *Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances)*, ci-après.

Le 17 avril 2002

Le ministre des Finances,  
Paul Martin

---

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 346(3)

<sup>b</sup> S.C. 1991, c. 47

---

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 9, par. 346(3)

<sup>b</sup> L.C. 1991, ch. 47

GUIDELINES RESPECTING CONTROL  
IN FACT FOR THE PURPOSE OF  
SUBSECTION 407.2(1) OF THE  
INSURANCE COMPANIES ACT

LIGNES DIRECTRICES SUR LE  
CONTRÔLE DE FAIT  
(APPLICATION DU  
PARAGRAPHE 407.2(1) DE LA LOI  
SUR LES SOCIÉTÉS  
D'ASSURANCES)

INTERPRETATION

DÉFINITIONS

Definitions

1. The following definitions apply in these Guidelines.

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes lignes directrices.

Définitions

“Act”  
« Loi »

“Act” means the *Insurance Companies Act*.

« cadre dirigeant » S'entend au sens de l'article 517.1 de la Loi.

« cadre  
dirigeant »  
“senior officer”

“company”  
« société »

“company” means a converted company in respect of which subsection 407(4) of the Act applies or a company to which subsection 407(5) of the Act applies.

«Loi» La *Loi sur les sociétés d'assurances*.

« Loi »  
“Act”

“senior officer”  
« cadre  
dirigeant »

“senior officer” has the same meaning as in section 517.1 of the Act.

« société » Société transformée à l'égard de laquelle le paragraphe 407(4) de la Loi s'applique ou société à laquelle le paragraphe 407(5) de la Loi s'applique.

« société »  
“company”

APPLICATION

APPLICATION

Guidelines

2. These Guidelines apply for the purposes of subsection 407.2(1) of the Act in respect of an application referred to in subsection 420(1.1) of the Act.

2. Les présentes lignes directrices s'appliquent dans le cadre du paragraphe 407.2(1) de la Loi et visent la demande relative à l'opération visée au paragraphe 420(1.1) de la Loi.

Lignes  
directrices

CONTROL IN FACT

CONTRÔLE DE FAIT

Determination

3. In determining whether a transaction referred to in subsection 420(1.1) of the Act would, if approved, result in a contravention of subsection 407.2(1) of the Act, the policy objectives set out in section 4 must be considered.

3. Lorsqu'il s'agit de décider si l'opération visée au paragraphe 420(1.1) de la Loi, une fois approuvée, entraînerait une contravention au paragraphe 407.2(1) de la Loi, les objectifs en matière de politique prévus à l'article 4 doivent être pris en considération.

Décision

Policy  
objectives

4. The following policy objectives must be considered for the purpose of a determination referred to in section 3, taking into account the factors set out in section 5:

4. Les objectifs en matière de politique ci-après, compte tenu des facteurs prévus à l'article 5, doivent être pris en considération pour la décision visée à l'article 3 :

Objectifs en  
matière de  
politique

(a) the preservation of the benefits of the ownership rules applicable to companies in respect of which subsection 407.2(1) of the Act applies, which may

a) la conservation des avantages qu'entraînent les règles en matière de propriété des sociétés à l'égard desquelles le paragraphe 407.2(1) de la Loi s'applique et

be the subject of an application referred to in subsection 420(1.1) of the Act, including

- (i) maintaining a high degree of transparency and market oversight over companies,
- (ii) lessening the risk of distortions by companies in their credit allocation that may result from links with investors, and
- (iii) enhancing the safety and soundness of the companies;

(b) allowing companies to manage their day-to-day operations and to develop their strategic visions by taking into account their best interests, as opposed to the best interests of any single shareholder or any group of shareholders; and

(c) allowing investors in companies to exercise the degree of influence necessary to gain the benefits of their investments, including allowing them to account for their investments using the equity accounting method in accordance with generally accepted accounting principles.

Factors

5. (1) The factors referred to in section 4 are the following:

- (a) the number, type and distribution of securities of the company or any subsidiary of the company, and the rights, privileges or features attached to the securities;
- (b) the value of the equity and the number and type of securities of the company or any subsidiary of the company, that the applicant has or proposes to acquire, and the rights, privileges or features attached to those securities;

qui sont visées par les demandes prévues au paragraphe 420(1.1) de la Loi, lesquels consistent notamment à :

- (i) maintenir un haut degré de surveillance des sociétés par le marché et de transparence,
- (ii) diminuer le risque de répartition indue de crédit par les sociétés qui pourrait découler de l'existence de leurs liens avec des investisseurs,
- (iii) améliorer la santé financière et la solidité des sociétés;

b) la capacité des sociétés d'exercer leurs activités quotidiennes et d'élaborer leurs visions stratégiques dans leur propre intérêt plutôt que dans celui d'un actionnaire ou d'un groupe d'actionnaires en particulier;

c) la capacité de ceux qui investissent dans les sociétés d'exercer l'influence nécessaire pour profiter des avantages de leurs placements, notamment la capacité d'adopter la méthode de la mise en équivalence — appliquée selon les principes comptables généralement reconnus — pour évaluer leurs placements.

Facteurs

5. (1) Les facteurs visés à l'article 4 sont les suivants :

- a) le nombre, le genre et la répartition des valeurs mobilières de la société — ou d'une filiale de celle-ci — et les droits, privilèges et caractéristiques attachés à ces valeurs mobilières;
- b) la valeur des capitaux propres, ainsi que le nombre et le genre de valeurs mobilières de la société — ou d'une filiale de celle-ci — que le demandeur a ou se propose d'acquérir, ainsi que les droits, privilèges et caractéristiques attachés à ces valeurs mobilières;

- (c) the involvement of the applicant, any significant shareholder of the company or any significant shareholder of any subsidiary of the company, in the business of the company or subsidiary, and their knowledge or expertise in financial services or in areas relevant to the operations of the company;
- (d) the relationships, agreements, understandings or arrangements
- (i) amongst the significant shareholders of the company or amongst the significant shareholders of any subsidiary of the company,
  - (ii) between the applicant and shareholders of the company or between the applicant and shareholders of any subsidiary of the company, and
  - (iii) between the applicant and any person in relation to securities of the company;
- (e) the composition and structure of the board of directors, any committees of the board of directors or any senior management committees of the company or any subsidiary of the company, and the voting arrangements of the board and those committees;
- (f) whether shareholders, directors or senior officers of the company or any subsidiary of the company, are also shareholders, directors or senior officers of the applicant;
- (g) the existence of family relationships between the applicant's directors and senior officers and the directors and senior officers of the company or any subsidiary of the company;
- (h) the ability of persons, including the applicant, to nominate, appoint or veto
- c) le rôle que le demandeur, un actionnaire notable de la société ou un actionnaire notable d'une filiale de celle-ci jouent dans l'activité commerciale de la société ou de la filiale, ainsi que leur connaissance ou leur expertise en matière de services financiers ou dans tout domaine lié aux activités de la société;
- d) les liens, accords, ententes ou arrangements :
- (i) entre les actionnaires notables de la société ou entre les actionnaires notables d'une filiale de celle-ci,
  - (ii) entre le demandeur et les actionnaires de la société ou entre le demandeur et les actionnaires d'une filiale de celle-ci,
  - (iii) s'agissant des valeurs mobilières de la société, entre le demandeur et toute personne;
- e) la composition et l'organisation du conseil d'administration, des comités du conseil d'administration ou des comités de cadres dirigeants de la société — ou d'une filiale de celle-ci — et les arrangements en matière de vote au sein du conseil d'administration et de ces comités;
- f) le fait que les actionnaires, administrateurs ou cadres dirigeants du demandeur sont les mêmes que ceux de la société — ou d'une filiale de celle-ci;
- g) l'existence de liens de parenté entre les administrateurs ou cadres dirigeants du demandeur et ceux de la société — ou d'une filiale de celle-ci;
- h) la capacité de toute personne, y compris le demandeur, de nommer les administrateurs, les membres des comités du conseil d'administration ou les cadres

the appointment of directors, members of committees of the board of directors or senior officers of the company or any subsidiary of the company;

(i) the ability of persons, including the applicant, in respect of the board of directors, any committee of the board of directors or any senior management committee of the company or any subsidiary of the company, to

(i) require that prior to the placement of a proposal before that board or committee, as the case may be, the applicant consent to the placement of the proposal, or

(ii) veto a proposal put before that board or committee;

(j) the ability of persons, including the applicant, to determine or veto day-to-day operations, business plans, significant capital expenditures, dividend policy or the issuance of securities of the company or any subsidiary of the company;

(k) the material terms and conditions of any agreement or arrangement between the applicant and the company or between the applicant and any subsidiary of the company;

(l) the existence of any dependency of the company or any subsidiary of the company, on the applicant created by an agreement or other arrangement between them;

(m) any linkages between the applicant and an entity on which the company has a dependency by reason of an agreement or other arrangement between the company and the entity;

dirigeants de la société — ou d'une filiale de celle-ci —, de proposer leur candidature ou d'opposer son veto à leur nomination;

i) la capacité de toute personne, y compris le demandeur, en ce qui concerne le conseil d'administration, un comité du conseil d'administration ou un comité de cadres dirigeants de la société — ou d'une filiale de celle-ci :

(i) d'exiger que la présentation d'une proposition au conseil d'administration ou au comité soit subordonnée à son consentement,

(ii) d'opposer son veto à une proposition présentée au conseil d'administration ou au comité;

j) la capacité de toute personne, y compris le demandeur, de décider des opérations quotidiennes de la société ou d'une filiale de celle-ci, de leurs plans d'entreprise, de leurs importantes dépenses en immobilisations, de l'application d'une politique sur les dividendes ou de l'émission de valeurs mobilières, ou d'y opposer son veto;

k) les conditions pertinentes de tout accord ou arrangement entre le demandeur et la société — ou une filiale de celle-ci;

l) l'existence d'une dépendance de la société — ou d'une filiale de celle-ci — envers le demandeur en raison d'un accord ou d'un arrangement entre eux;

m) l'existence de liens entre le demandeur et une entité lorsqu'une dépendance de la société envers l'entité existe en raison d'un accord ou d'un arrangement entre elles;

n) toute déclaration faite par le demandeur à une agence ou à un organisme qui

(n) representations about control of the company by the applicant made by the applicant to any agency or body that regulates or supervises financial institutions; and

(o) any other relevant factor that is related to any of the policy objectives set out in section 4.

Significant shareholder

(2) For the purpose of subsection (1), a person is a significant shareholder of an entity if the aggregate of shares of a class beneficially owned by the person and any shares of that class beneficially owned by entities controlled by the person exceeds 10% of all of the outstanding shares of that class of shares of the entity.

SOR/2010-48, s. 1.

#### COMING INTO FORCE

Coming into force

**6.** These Guidelines come into force on the day on which they are registered.

réglemente ou supervise des institutions financières relativement à son contrôle de la société;

o) tout autre facteur pertinent lié à un objectif en matière de politique prévu à l'article 4.

Actionnaire notable

(2) Pour l'application du paragraphe (1), une personne est un actionnaire notable d'une entité si elle-même et les entités qu'elle contrôle détiennent la propriété effective de plus de 10 % de l'ensemble des actions en circulation d'une catégorie quelconque d'actions de l'entité.

DORS/2010-48, art. 1.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

**6.** Les présentes lignes directrices entrent en vigueur à la date de leur enregistrement.